

В і с т і Української Католицької Парохії Святої Покрови

St. Mary's Church Bulletin

40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2
Parish Tel.675-8244 www.saintmarysudbury.com
Email: stmaryssudbury@yahoo.ca

Pastor: Fr. **Petro (Peter) Bodnar**

DIVINE LITURGY:

SUNDAY: 9:30 a.m. (Ukrainian)

English: SUNDAY 11:00 a.m. & Saturday: 4:00pm

Confession:

Baptisms & Marriages:

Visitations & Anointing of the Sick:

Before Divine Liturgy or upon request.

By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.

Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.



YEAR OF FAITH 2012
2013

"We must rediscover a taste for feeding ourselves on the word of God, faithfully handed down by the Church, and on the bread of life, offered as sustenance for his disciples (cf. *Jn* 6:51). Pope Benedict XVI

January 6, 2013

Sunday before Christmas–Неділя перед Різдом

Nativity Vigil -Святвечір

Epistle:**Hebrews 11:9-10, 17-23** on page 531

Gospel:**Matthew 1:1-25** on page 4

Propers for the Divine Liturgy: *Tone 6 on Page 349*

Prayer Intentions

Monday – 9:30 Nativity of Our Lord / Різдва Христове
Tuesday - 9:30 Synaxis of the Mother of God/ Собор Прес. Богородиці
Wednesday- 9:30 The Protomartyr Stephen/Св. Первомученника Стефана
Thursday - No Divine Liturgy
Friday - No Divine Liturgy
Saturday 4:00 Divine Liturgy

MAY GOD GRANT US THE CURIOSITY TO KNOW HIM Vatican City, 24 December 2012 "Linked to God's glory on high is peace on earth among men. Where God is not glorified, where He is forgotten or even denied, there is no peace either. Nowadays, though, widespread currents of thought assert the exact opposite: they say that religions, especially monotheism, are the cause of the violence and the wars in the world. If there is to be peace, humanity must first be liberated from them. Monotheism, belief in one God, is said to be arrogance, a cause of intolerance, because by its nature, with its claim to possess the sole truth, it seeks to impose itself on everyone."Now it is true that in the course of history, monotheism has served as a pretext for intolerance and violence. It is true that religion can become corrupted and hence opposed to its deepest essence, when people think they have to take God's cause into their own hands, making God into their private property. We must be on the lookout for these distortions of the sacred. While there is no denying a certain misuse of religion in history, it is not true that denial of God would lead to peace. If God's light is extinguished, man's divine dignity is also extinguished. Then the human creature would cease to be God's image, to which we must pay honour in every person, in the weak, in the stranger, in the poor. Then we would no longer all be brothers and sisters, children of the one Father, who belong to one another on account of that one Father. The kind of arrogant violence that then arises, the way man then despises and tramples upon man: we saw this in all its cruelty in the last century. Only if God's light shines over man and within him, only if every single person is desired, known and loved by God is his dignity inviolable, however wretched his situation may be. ... And through the centuries, while there has been misuse of religion, it is also true that forces of reconciliation and goodness have constantly sprung up from faith in the God Who became man. Into the darkness of sin and violence, this faith has shone a bright ray of peace and goodness, which continues to shine."So Christ is our peace. ... How could we now do other than pray to Him: Yes, Lord, proclaim peace today to us too, whether we are far away or near at hand. Grant also to us today that swords may be turned into ploughshares, that instead of weapons for warfare, practical aid may be given to the suffering. Enlighten those who think they have to practise violence in your name, so that they may see the senselessness of violence and learn to recognize your true face. Help us to become people 'with whom you are pleased' – people according to your image and

thus people of peace". "Let us go over to Bethlehem, says the Church's liturgy to us today. Trans-eamus is what the Latin Bible says: let us go 'across', daring to step beyond, to make the 'transition' by which we step outside our habits of thought and habits of life, across the purely material world into the real one, across to the God Who in His turn has come across to us". "Let us go over to Bethlehem: as we say these words to one another, along with the shepherds, we should not only think of the great 'crossing over' to the living God, but also of the actual town of Bethlehem and all those places where the Lord lived, ministered and suffered. Let us pray at this time for the people who live and suffer there today. Let us pray that there may be peace in that land. Let us pray that Israelis and Palestinians may be able to live their lives in the peace of the one God and in freedom. Let us also pray for the countries of the region, for Lebanon, Syria, Iraq and their neighbours: that there may be peace there, that Christians in those lands where our faith was born may be able to continue living there, that Christians and Muslims may build up their countries side by side in God's peace." "The shepherds made haste. Holy curiosity and holy joy impelled them. In our case, it is probably not very often that we make haste for the things of God. God does not feature among the things that require haste. The things of God can wait, we think and we say. And yet He is the most important thing, ultimately the one truly important thing. Why should we not also be moved by curiosity to see more closely and to know what God has said to us? At this hour, let us ask Him to touch our hearts with the holy curiosity and the holy joy of the shepherds, and thus let us go over joyfully to Bethlehem, to the Lord Who today once more comes to meet us".

Pope Benedict XVI: may new year be journey to peace – January 1. 2013

Happy New Year to all! On this first day of 2013, I would like God's blessing to be extended to every man and every woman in the world. I do this with the ancient formula contained in Sacred Scripture: "The Lord bless you and keep you. The Lord make his face shine upon thee, and show thee mercy. The Lord turn his face to you and give you peace" (Numbers 6:24-26). Such as light and heat from the sun are a blessing to the earth, so the light of God is for humanity, when He shines His face upon it. This happened with the birth of Jesus Christ! God hath shown us the brilliance of His face: at the beginning in a very humble, hidden way - in Bethlehem, only Mary and Joseph and some shepherds were witnesses to this revelation -; but little by little, like the sun from dawn comes to noon, the light of Christ has grown and spread everywhere. Even in the short time of his earthly life, Jesus of Nazareth made the face of God shine in the Holy Land, and then, through the Church animated by his Spirit, extended to all peoples the Gospel of peace. "Glory to God in the highest, and on earth peace to men on whom His favour rests" (Lk 2:14). This is the song of the angels at Christmas, and the song of the Christians in every clime, a song from the hearts and lips which passes into concrete actions, actions of love that build dialogue, understanding and reconciliation. For this, eight days after Christmas, when the Church, like the Virgin Mother Mary, shows the world the infant Jesus, the Prince of Peace, we celebrate the World Day of Peace. Yes, that Child, Who is the Word of God made flesh, came to give men a peace which the world can not give (cf. Jn 14:27). His mission is to break down the "dividing wall of hostility" (Eph 2:14). And when, on the shores of the Sea of Galilee, He proclaims his "Beatitudes", among them there is also "blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God" (Mt 5:9).

Who are the peacemakers? They are all those who, day by day, try to overcome evil with good, with the power of truth, with the weapons of prayer and forgiveness, with honest and well done work, with scientific research at the service of life, with the spiritual and corporal works of mercy. The peacemakers are many, but they are not loud. As leaven in dough, they raise humanity according to God's plan.

In this first Angelus of the new year, we ask the Blessed Virgin Mary, Mother of God, to bless us, like a mother blesses her children who must leave on a trip. A new year is like a journey: with the light and grace of God, may it be a path to peace for every person and every family, for each country and for the whole world.

Pope Benedict XVI dedicated his first general audience of the Year of Faith with a question: "Where do we believe Jesus comes from? How can the small and weak child have brought such radical novelty to the world to change the course of history?"

The Nativity of the Lord once again illuminates the darkness that often surrounds our world and our hearts with his light, bringing hope and joy. Where does this light come from? From the stable in Bethlehem, where the shepherds found "Mary and Joseph, and the Babe lying in a manger" (Lk 2:16). Before this Holy Family, another and deeper question arises: how can the small and weak child have brought such radical novelty to the world to change the course of history? Is there not something mysterious in its origin that goes beyond that stable?

Again and again the question of the origin of Jesus emerges, the same one posed by the prosecutor Pontius Pilate during the trial: "Where are you from?" (Jn 19:29). Yet the origin is very clear. In the Gospel of John, when the Lord says: "I am the bread which came down from heaven," the Jews react muttering, "Is this not Jesus, the son of Joseph? Do we not know his father and mother? Then how can he say, 'I have come down from heaven'?" (Jn 6.42). And, a little later, the citizens of Jerusalem are deeply opposed to Jesus' claim Messiahship, stating "But we know where he is from. When the Messiah comes, no one will know where he is from." (Jn7 , 27). Jesus himself points out how inadequate their claim to know his origin, and with this already offers an indication to know where he comes from: "You know me and also know where I am from. Yet I did not come on my own, but the one who sent me, whom you do not know, is true"(Jn 7:28). Of course, Jesus was from Nazareth, born in Bethlehem, but what is known about his true origin?

Yordan Dinner (Schedriy Vechir) January 18, 2013: Tickets for the Yordan Dinner are available only in advance from the parish office before January 13, 2013. They are \$15.00 per person. There will be no tickets sold at the door.

FOOD WORKSHOP – Help needed to make cabbage rolls on Thursday, January 10, 2013 at 9:00. All are welcome. Hot lunch will be provided.

St. Mary's Ukrainian Catholic Church Website Statistics for 2012

Total number of website visitors 7,335

Total number of web pages viewed 22,065

Number of pages viewed per visit 3

Average time spent per visit 4 Min 9 Seconds

Top 10 most visited pages	1.	St. Mary's home page	6.	Our Pastor(s)
	2.	Bulletins	7.	St. Mary's Kitchen
	3.	Photos	8.	Services
	4.	In Memoriam	9.	Parish Organization
	5.	What's Happening	10.	Calendar

Visitors to the site are mainly from the Sudbury area but a number of visitors from other parts of Canada, the USA, Italy and other countries around the world have looked in on us as well.

CHRISTMAS CAROLING— like every year there will be a few groups going caroling for the Church. Please use the Christmas Caroling Donation Envelop for this purpose. If you are unable to receive the carolers, please bring the envelop and place on the Sunday collection basket. Thank you!

PARISH COUNCIL – Thursday, January 10, 2013 at 7:00 p.m.

FINANCE COMMITTEE – meeting will be held on Wednesday, January 9th at 7:00 p.m.

BULLETIN ADVERTISING: Anyone wishing to help off set the cost of printing our Sunday Bulletin is invited to place an advertisement in the Bulletin for the year 2013. Please call the Parish Office for details: 675-8244. Ads will be printed from January to December 2013.

DECEMBER FINANCES: Sunday & Holy Day Collections \$9,059.33; Votive candles\$433.06.

Mrs. Fitzulak \$100.00; Mr. & Mrs. Gislou \$300.00; Phil Gniazdoski \$100.00; Marlene Bezzubik \$100.00; Mr. & Mrs. R. Stesco \$100.00; NataalkaKowch \$100.00; Mr. & Mrs. P. Kosiw \$100.00; Mr. & Mrs. M. Yawney \$100.00.

ROOF: Mr. & Mrs. K. Grace \$100.00; Mr. & Mrs. A. Pawluch \$500.00; Mr. & Mrs. A. Cameron \$300.00.

HALL: Mr. J. Maluha \$300.00; Dr. & Mrs. Y. Kuchtaruk \$1,220.00; Mr. & Mrs. E. Lekun \$300.00; Mr. & Mrs. H. Sawkiw \$300.00; Mr. & Mrs. P. Woloschyn \$300.00; Matthew Hominuk \$40.00; Dr. & Mrs. R. Sawkiw \$500.00; Mr. & Mrs. P. Halushenski \$100.00; Mr. & Mrs. K. Stonley \$850.00; Mr. & Mrs. W. Kukurudz \$200.00; Mr. & Mrs. J. Jaworski \$100.00; Mr. & Mrs. J. Halushenski \$100.00; Dr. & Mrs. M. Kozak \$100.00; Mr. & Mrs. R. Stesco \$100.00; Annonymous \$1,000.00; Melissa Stonley & Tom Yeo \$700.00; Mr. & Mrs. P. Muzyka \$300.00; Mr. & Mrs. A. Harasymchuk \$200.00; Mr. & Mrs. K. Grace \$100.00; Mr. & Mrs. B. Katulka \$200.00; Mr. & Mrs. N. Poitras \$100.00; Dr. & Mrs. M. Yankowski \$100.00; Mr. & Mrs. J. Stefura \$200.00; Mr. & Mrs. J. Paquette \$500.00; Mr. & Mrs. Swintak \$100.00; Mr. & Mrs. J. Harasymchuk \$200.00; Mrs. A. Sadowyj \$100.00; Mr. & Mrs. D. Romanyszyn \$200.00; Shannon & Derrick Meyer \$500.00; Fr. Peter & Renata Bodnar \$300.00

MEMORIAL FUNDS: Sandra Boyuk - +Parents - \$500.00; +Zonia Haines \$20.00; Mr. & Mrs. Makie - +Slawko Hucal - \$50.00; Sonia Peczeniuk - +Father - \$500.00.

HALL & CLASSROOM FLOORING PROJECT 2012 – week of December 30th: John & Mary Stefura \$200.00; Janet & Ken Stonley \$100.00; Dr. Mrs. M. Yankowski \$100.00; Nadia & Joe Paquette \$500.00; John & Ann Swintak \$100.00; John & Frances Harasymchuk \$200.00; Ann Sadowyj \$100.00; Mary & Archie \$300.00; Dmytro & Anna Romanyszyn \$200.00; Shannon & Derrick Meyer \$500.00; Natalka Kowch - \$100.00; Michael & Roma Yawney \$100.00; Deborah & Peter Kosiw \$100.00; Katherine & Norm Poitras-Hucal \$100.00; Fr. Peter & Renata Bodnar \$300.00

Total: \$31,790.00 Remaining Shortfall: \$832.00

ROOF FUND: Cost \$110,000.00 Remaining Shortfall: 109,100.00
Lillian & Irv Hrytsak \$400.00

«Ріквіри, яким тепер живе Церква, повинен викликати в серці кожної віруючої людини сильніше усвідомлення того, що зустріч з Христом – це джерело справжнього життя і непохитної надії». Святіший Отець Венедикт XVI

**Нехай Новий Рік буде шляхом миру для всіх! З Папою Венедиктом XVI намолитві
«Ангел Господній» 1 січня 2013**

Вселенський Архієрей Венедикт XVI звернувся до кожної людини у світлі словами благословення, записаного у Святому Письмі:

«Нехай Господь благословить тебе і охороняє тебе!

Нехай Господь світить твоє обличчя своїм дотобами і милує тебе!

Нехай Господь оберне обличчя своє до тебе і дасть тобі мир!» (Чи 6,24-26).

Папа зробив порівняння, що як сонячне світло і тепло є благословенням для землі, так Божє світло є благословенням для людства, коли над ним сяє Його обличчя. І це сталося з народженням Ісуса Христа! Божє обличчя сяє над людством – спочатку в дуже покірний, прихований спосіб, адже у Вифлеємі свідками цього об’явлення були тільки Марія і Йосиф та деякі пастихи. «Але мало-помалу, як сонце, що від світанку доходить до півдня, так Христове світло зросло і поширилось повсюди, – мовив Папа. – Навіть протягом короткого часу Свого земного життя Ісус з Назарету сяяв Своїм обличчям Святу Землю; а потім, через Церкву, оживлену Його Духом, поширив до всіх народів Євангеліє миру. «Слава на висотах Богу й на землі миром людям його в подобанні» (Лк 2,14). Це співангелів під час Різдва і це спів християн під кожним небом; це спів, який з сердець і вуст переходить у конкретні жести, дії любові, які будують діалог, порозуміння і примирення.

Тому в сім днів після Різдва, коли Церква так, як Пресвята Богородиця Марія, показує світло в новонародженого Ісуса, Князя Миру, відзначаємо Всесвітній День Миру. Так, ота Дитина, що є Божим Словом, що стало тілом, прийшло принести людям мир, який світ не може дати (пор. Ів 14,27). Його місія – повалити «мурворожнечі» (пор. Еф 2,14). І коли на берегах Галилейського озера Він звіщає Свої «Блаженства», серед них є також «блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться» (Мт 5,9). Хто ж такі миротворці? Це всі ті, які день за днем стараються перемогти зло добром, силою істини, зброєю молитви і прощення, чесною і добре зробленою працею, науковим дослідженням на служінні життю, ділами милосердя для духа й тіла. Святіший Отець підкреслив, що миротворців є дуже багато, але вони не галасують, а так, як дріжджі у тісті, дозволяють людству зростати, згідно з Божим задумом.

Його Святість закликає звернутись з молитвою до Пресвятої Богородиці, щоб Вона по благословиланас, як мама благословляє своїх дітей, які збираються в подорож. «Новий рік – як подорож, – сказав Папа. – Нехай же з Божим світлом і благословенням він буде шляхом миру для кожної людини і кожної сім’ї, для кожної країни і для всього світу».

КОЛЯДНИКИ – запрошуємо охочих жінок і муштин, щоб відвідали з Різдвяною Колядою наших парафіян. Всі хто бажає колядувати просимо повідомити парафіяльну канцелярію. Просимо також вживати зелені конвертки з написом Коляда на ту ціль.

ЙОРДАНСЬКИЙ ОБІД – відбудеться в п’ятницю о год 6 вечора 18 січня. Просимо купити квитки на Йорданську Вечерю з канцелярії до Неділі 13го січня. **Повідомляємо, що не буде можна дістати квитків на Йорданську Вечерю при дверях.**

ПРИГАДУЄМО, що Синод Єпископів УГКЦ, який відбувся 9- 16 вересня у м. Вінніпезі (Канада), відгукнувшись на ініціативу Вселенського Архиєрея, проголосив 2013 рік в УГКЦ Роком віри .

Celundi 31 décembre, en la Basilique Saint-Pierre, Benoît XVI a célébré les Vêpres en fin d'après-midi, suivis par le traditionnel Te Deum d'action de grâces. Et ensuite, le Pape devait se rendre sur la Place Saint-Pierre pour prier devant la crèche qui comme chaque année a été installée au pied de l'obélisque.

Dans son homélie, Benoît XVI a relevé que le Te Deum renferme un message profond qui nous fait dire que malgré tout, il y a du bien dans le monde et que ce bien est destiné à triompher. Puisque le mal fait plus de bruit que le bien, il ne faut pas s'entêter aux « nouvelles » si on veut comprendre le monde et la vie. Il faut savoir s'arrêter en silence pour penser et méditer, guérir des inévitables blessures de la vie, et analyser les événements en profondeur. Le chrétien est un homme d'espoir dans les ténèbres du monde. La foi en Jésus-Christ permet de sortir des sables mouvants du péché et de recommencer.

Mardi 1er janvier le Pape a présidé une célébration eucharistique en la basilique Saint-Pierre : la messe de la solennité de Marie Mère de Dieu, la plus importante des festivités mariales de l'année liturgique.

L'humanité a « une vocation innée à la paix »

Dans son homélie, c'est sans détour que Benoît XVI a condamné les dérives du monde d'aujourd'hui, comme "des foyers de tension et d'opposition causés par des inégalités croissantes entre riches et pauvres », mais aussi « la prédominance d'une mentalité égoïste et individualiste, qui s'exprime également au travers d'un capitalisme financier non régulé ». Mais pour Benoît XVI il y a toujours un espoir, car l'humanité a selon lui une « vocation innée à la paix », en témoigne « les nombreuses œuvres en faveur de la paix dans le monde ». Face à des événements parfois tumultueux et confus de l'histoire, Benoît XVI suggère de se comporter comme la mère de Jésus face à l'adversité. Il invite à contempler « la paix intérieure de Marie » qui « ne se décompose pas, ne s'agite pas et n'est pas bouleversé face à des événements plus grands qu'elle ». Pour les chrétiens, fait remarquer le Pape, le fondement de la paix réside également dans la « certitude de contempler la splendeur du visage de Dieu le père ». C'est cette contemplation qui sur le chemin de la vie, « nous donne la même sécurité qu'éprouve l'enfant dans les bras d'un Père bon et tout puissant ». C'est là le principe de cette paix profonde qui est liée indissolublement à la foi et à la grâce. En outre, explique Benoît XVI, « rien ne peut ôter aux croyants cette paix, pas même les difficultés et les souffrances de la vie ».

Dr. Tony KUSNIERCZYK
OPTOMETRIST

Medical Centre, 65 Larch St.
Suite 212
Sudbury 705-675-2388
Chelmsford 705- 855 - 4502



PINE GROVE
GOLF CLUB
522-1622



STONEHILL
GOLF CLUB
523-2518

Michael Yawney

Laurie Hucal

Sale Representative

The Realtor who makes Your Day
Royal LePage North Heritage Realty

Office 705-688-0007
Direct 705-561-9838
www.lauriehucal.ca
lhucal@persona.ca



Plaza 69
PHARMACY


Walter Mozek, B.Sc.Pharm.
Certified PCCA
Aseptic/Compounding Pharmacist
705-522-2121
1935 Paris Street (Plaza 69 Mall)
Sudbury, Ontario P3E 3C6
OPEN DAILY UNTIL 10PM 365 DAYS A YEAR
Free Prescription Delivery



Lougheed Funeral Homes	JACKSON & BARNARD Funeral Home
"People Caring for People"	
673-9591	673-3611



Dr. NICHOLAS STANECKYJ BSc, DC 705 586 3383
CHIROPRACTIC—ACUPUNCTURE
ACTIVE RELEASE TECHNIQUE - REHAB
www.sudburyspineandsportclinic.com
info@sudburyspineandsportclinic.com
2153 ARMSTRONG ST., SUDBURY, ON P3E 4W2



The Colour Experts™

Barrydowne Paint

Kelly Scott Call: 929-8058
kellyscott@barrydowne.com

818 Barrydowne Road
Sudbury, ON P3A 3T7
Tel 705-566-8275
Fax 705-560-0414


- In-home Consulting
- Window Blinds & Wallcoverings
- Spray Equipment
- Professional Wood Finishes
- Sikkens & Sainsin Exterior Stains

2304 Long Lake Road
Sudbury, ON P3E 5H4
Tel 705-523-8275
Fax 705-523-4941

Better rates than banks!
-on mortgages & deposits-



Angela Adlar, Sudbury Branch Manager
aandlar@ukrainiancu.com
705-674-1055



Richard Diotte
Construction Manager

Your Authorized
Guildcrest Dealer

705-674-2240
109 Elm St., Suite 206

LaRocque, McBain & Fraser's
United Insurance Brokers Ltd.

United for Change • United for Choice • United for Service

Home • Auto • Commercial • Life • Travel

Russell W. Fraser BSc, RIB
Direct Line: 705-566-6715

Toll Free: 1-888-405-0001
Ph: 705-566-0001 Fax: 705-566-0004
2107 Lasalle Blvd., Sudbury, ON P3A 2A3
E: r.fraser@pbnet.ca Web: www.pbnet.ca/united

